

张家港市历史文化读物

恬庄小识

清·杨希澄著

张家港市党史地方志办公室
凤凰镇人民政府 编



广陵书社

张家港市历史文化读物

恬庄小识

(杨庆恩堂义塾藏板)

(清) 杨希濂 著

张家港市党史地方志办公室
凤凰镇人民政府 编

图书在版编目(CIP)数据

恬庄小识/中共张家港市委党史地方志办公室编. —
扬州:广陵书社,2007.8

ISBN 978-7-80694-238-3

I. 恬… II. 中… III. 乡镇—地方史—张家港市—
清代 IV. K295.35

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 134022 号

恬 庄 小 识

编 者: 张家港市党史地方志办公室

凤 凰 镇 人 民 政 府

责任编辑: 刘 栋

出版发行: 广 陵 书 社

扬州市文昌西路双博馆附二楼 邮编 225012

发行电话(0514)85228088 85228089

www.yzglpub.com E-mail yzglss@163.com

印 刷: 常州市武进第三印刷有限公司

常州市武进区湟里镇村前街 邮编 213154

开 本: 787×1092 毫米 1/32

印 张: 5.25

字 数: 65 千字

印 数: 1-1500 册

版 次: 2007 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-80694-238-3/K·114

定 价: 18.00 元

标 校 说 明

《恬庄小识》（“识”通“志”）刊印于清代道光十七年（1837），距今已整整170年。市史志办公室在2005年点校出版《张家港旧志汇编》时，由于当时未能及时收集到此书，所以没有收录。今年3月，获悉上海图书馆藏有《恬庄小识》，即派人前往查阅，并全文复印带回。经市政府同意，《恬庄小识》现由张家港市党史地方志办公室和凤凰镇人民政府联合编辑，广陵书社正式出版。

原版《恬庄小识》由于刊印年代已久，加上当时刊印条件所限，版本总体较为粗糙。原文为文言文，无标点断句，有多处文字模糊不清，难以辨别，并有缺字、错别字以及版式较为混乱等问题，给今人阅读带来很大不便。为挖掘地方历史文化，保存地方历史文献，发挥旧时志书的存史、资政、教化功能，市史志办特邀常熟文史专家李克为、曹家俊标点全书，由徐祖白负责调

整、规范排版格式和标校复核，并在书前增设内容简介和作者小传。全书编校、付印、出版工作由市史志办主任陈建明主持并审核把关。

本书在标点编辑过程中有以下情况需作说明：

为便于读者阅读，在保留志书原有文字的前提下，将原旧式竖排版本改为新式横排版本，繁体字改为简体字，数字表述仍按原书格式。

文中的错别字，后面用括号加以纠正。如“嘉靖三十九字”，“字”显然为错字，标校时保留原句，“字”后加括号注明为“年”。

原文中的通假字、异体字，如无歧义则保持原样；过于生僻的文字，则改为常用字，如“濬”、“菟”、“嫫”改为“浚”、“搜”、“嫫”等。

原书涂黑之处较多，其中有一些因人名、年代无法考证而涂黑付阙。标校时凡属于人名、年代缺项而涂黑者，均用“□”代替。

在涉及“国朝”、“旌表”、“圣谕”等词语的行文中，原书都在句中断开，另起一行并抬头顶格。这次标校均按现行格式接排，以便于读者

阅读。

原书正文有大小字体之分。其中，表示人物姓名，姓用大字，名用小字，标点时均改为大字；表示注释意义的小字，仍沿用小字。

“集文”目中有些文章没有标题，而标题注在中缝中，编校时则根据中缝篇名而加。如《复正草圣祠案》、《〈常昭学碑录〉序》等文均无标题，即据此添加。

原书设目共 21 个，鉴于“集文”目中收录文章较多，内容占全书大量篇幅，为方便读者检索，特在“集文”目下增列文章篇名。

本书在编校过程中，得到上海图书馆、常熟市政协文史委员会、张家港博物馆等单位的帮助和支持，在此深表感谢！

整理、标点、编辑古籍是一项专业性很强的工作。尽管标点编辑者付出很大努力，但限于水平，不足之处在所难免，敬请读者批评指正。

编 者

2007 年 9 月

内 容 简 介

恬庄位于张家港市东南部，清代曾是常熟四大镇之一，今属张家港市凤凰镇。《恬庄小识》起初由杨希灏之子杨英彝、杨英类参照支溪、徐市小志编纂，惜兄弟俩均英年早逝而未果。后杨希灏在二子所编初稿的基础上，详加补辑，重新整合，于道光十七年（1837）刊刻印行。

应邀为《恬庄小识》作序的是清代内阁中书、侍读学士张大镛，序文称赞恬庄杨氏富而好礼，睦族行善，人才辈出，勋业照人。书前并有杨希灏自序，称恬庄原系明代奚浦钱氏所创，为收取田租之庄，故原名田庄。自杨氏卜居，俗尚恬懋，乃改名恬庄。恬庄初创时仅是一小聚落，至清代才逐渐发展成为常熟四大镇之一。自序还介绍了恬庄古迹奚浦塘、集福庵、长寿庵，以及编纂此书的起因和经过。

全书共分二十一个类目，即疆域、河梁、公所、义局、孝义、科名、职官、封赠、耆硕、著

述、艺学、游寓、列女、方外、坊表、园宅、庙宇、祠祀、冢墓、杂记、集文。其中，“疆域”、“河梁”两个类目主要介绍恬庄的方位四至、沿革归属、街道巷门、河流桥梁，文中对奚浦塘从宋代到清代的多次疏浚记述较为详细。“公所”、“义局”两个类目主要记载镇内乡约所、恬庄汛、社仓以及义井、义冢、义塾、义庄等公共、公益设施。清代恬庄设有黄泗浦巡检司衙门，驻在社仓内，书中记述了巡检司的设置时间、兵员配备、职能变化、俸银待遇，还列出二十四名巡检司官员名单，弥补了县志记载之不足。对杨氏所设置的义塾、义冢、义庄记述详尽，如实反映了杨氏在地方上的善行义举。

“孝义”、“科名”、“职官”、“封赠”、“耆硕”、“著述”、“艺学”、“游寓”、“列女”“方外”等十个类目，主要介绍恬庄的各类人物，其中有乐善好施、孝行可嘉的孝子杨岱，既有仕宦政绩又有丰厚著述的刑部员外郎杨景仁，参加过康熙皇帝千叟宴的中书科中书邹元斗，以及善绘、工篆、擅书、习医和通晓阴阳术的众多文人雅士，反映了恬庄崇文重教、积德行善、民风纯

朴、人文荟萃的风俗民情。

“坊表”记述了恬庄的九座牌坊，均为旌表节孝、义行而建，其中一座在常熟城内。“园宅”记述了钱、杨、葛、陈、蒋、邹、黄等姓著名人士的住宅和园林，其中记述较为详细的有杨岱中宅，建于清代乾隆年间，内有敦本堂、诒砚斋、学福轩，潘世恩、梁同书等名流题额；园中有爱日斋、养源书屋、恬养斋、古湾泾等建筑设施。“庙宇”、“祠祀”、“冢墓”三个类目主要记载恬庄镇的十一座庙宇道院，十五所祠堂，以及三十一座镇上名人墓葬。“杂记”记载了恬庄的科名、文会、石刻、藏板、逸闻等内容，较为简略，但对了解恬庄人文掌故具有一定参考价值。

最后一个类目是“集文”，也是全书最大的类目，篇幅占全书三分之二强，几乎囊括了明清以来恬庄的所有重要的序、记、说、传、诗、书、录、跋、条规等，内容极为丰富，其中不乏名家手笔，对于全方位深入研究恬庄古镇的来龙去脉、发展变迁、义学义庄、人物行状、诗文著述等都是不可或缺的重要资料。

作者小传

杨希灏（约 1775 ~ 约 1842），字遄飞，恬庄人，常熟县庠生，喜赋诗，兼工金石学。移居常熟城中后，为赞助城中杨氏子弟读书而捐田产二十八亩、家藏书帖五百八十余种。辑有《常昭碑录》、《学碑录》、《虞邑幽光集》、《海虞艺文目录》、《建元考言》、《国朝诗媛录》、《杨氏节孝录》、《杨氏族谱》、《教子编》、《恬庄小识》等。

目 录

内容简介	(1)
作者小传	(1)
序	(1)
疆域	(5)
河梁	(7)
公所	(9)
义局	(13)
孝义	(17)
科名	(21)
职官	(23)
封赠	(25)
耆硕	(27)
著述	(29)
艺学	(33)
游寓	(35)
列女	(37)

方外	(43)
坊表	(45)
园宅	(47)
庙宇	(49)
祠祀	(51)
冢墓	(53)
杂记	(57)
集文	(61)
《筹济编》序	潘世恩 (61)
虞山杨氏宗祠碑记	梁同书 (62)
建祠纪略	杨 岱 (65)
重浚奚浦碑记	金应徵 (70)
浚奚浦记	陈 瓚 (73)
水利说	钱陆灿 耿橘等 (74)
题旌常熟杨氏义庄碑	闵 □ (78)
常熟杨氏义庄碑记	王文治 (83)
恬庄杨氏义学碑记	吴蔚光 (85)
恬庄杨氏敦本堂义庄规条	杨 岱 (87)
杨氏庆恩堂义塾记	邵渊耀 (95)
杨庆恩堂义塾规条	杨希灏 (96)
恬庄杨府君家传	屈 軼 (99)

逸事记	杨希铨 (101)
旌表孝行杨君家传	阮 元 (102)
《苏州府志·孝义传》	孙原湘 (104)
杨玉山家传	尤佩莲 (105)
孝行传	丁履泰 (106)
跋杨孝子传后	瞿 颀 (107)
教谕袁君扁表孝子杨景昆记 ...	屈 軼 (108)
玉山府君孝行诗 ... 管坤载	尤佩莲等 (110)
孝节赞	杨希铨 (115)
杨希灏小传	黄润棠 (116)
复正草圣祠案	杨希灏 (118)
赠杨茂才希灏	谢魁江 (120)
宪奖钧批详文	张家荣 (121)
家传 (杨英彝)	季诒孙 (123)
家传 (杨英类)	郑抡逵 (124)
附家传后 (杨希铨书札 魏廷燮、宗德懋诗序)	(125)
杨伯子哀辞并序	吴卓信 (128)
《奇行录》序	张宗沛 (130)
奉题《杨氏奇行录》	翁心存 (131)
杨氏奇行录	郑抡逵、魏廷燮等 (131)

《常昭学碑录》序	常 恩 (137)
《常昭学碑录》序	李 镐 (139)
《常昭学碑录》序	张家荣 (140)
《学碑录》序	张宗沛 (142)
《常昭学碑录》序	邵渊耀 (143)
《常昭学碑录》例言	杨希濂 (145)
《常熟恬庄杨氏族谱》跋	杨希铨 (146)
《杨氏孝节录》序	王家相 (148)
《教子编》序	陶贵鉴 (149)
《教子编》跋	杨希濂 (150)

序

夫人能于根本之地，讲求敦厚，未有不昌大其宗，驯致乡里，观感风俗淳茂者。此其感应之理，盖甚速也。恬庄在吾邑为西鄙地，向无闻者。余年二十二岁，随先大夫告养归里，闻业师翁紫书先生数称其地杨元峰公之富而好礼，遂心识之。乾隆壬子，蒋君宗文举于其乡，是为恬庄科名之始。阅数年，戊午，杨比部静岩复举京兆，即元峰公长子也。自是而杨氏科名至今不绝，巍然称望族。并其地文风蔚起，人才辈出，近遂为西乡一巨镇，而皆自元峰公惇行睦族，创导先之，诚所谓薰其德而善良者与！本年十月，公族孙遑飞以所撰《恬庄小识》问叙于余，余览其所编，二十一门条理井井，而于惇本旌善之道，尤谆切致意。然则杨氏之科名，殆将比前益盛。顾科名亦何足以重人，仍视其人之自立何如耳！即如《识》中所载黄泗浦巡检、贵州李恭勤公，何尝以科名显？乃当日扬历中外、勋业照

人耳目，膺九重特达之知，成千古非常之遇，其视巍科起阶而身败名裂者，贤不肖何如哉！大君子所临之地，官无大小，凡有设施，皆留遗爱。恭勤于兹邑，或更有遗闻佚事，搜辑未备，愿遄飞补辑之，庶几此《识》益以人重，而不仅与支川、徐市各小志并称已也。

道光十七年仲冬朔，同里张大镛叙

前明奚浦钱氏创田庄市，为收田租之庄，一小聚落也。迨至国朝，常熟有四大镇：东为梅里、为芝塘，南为唐墅，西为恬庄。自杨氏买邻，俗尚恬懋，乃易今名。钱氏家奚浦，识恬庄者，无庸强假钱氏也。恬庄惟奚浦塘为最古，其次集福、长寿两庵殆昉元明，亦为旧物。若人材，则自国初始兴，人杰地灵，无文奚征？我儿英彝、英类曾仿支溪、徐市各小志，辑《恬庄小识》，俱未之竟。家太守希铨在籍时，尝以此《识》从臾之。太守转以相属，诺之而未果。希濂生于西鄙，老于南城。既以外亲启衅，悍妇毁家，暂还旧地，不意所托匪人，恒产几尽，更致失所。岁月坐荒，补辑属稿，视两儿较详。而三

长抱疚，聊为太守践久要，并为后贤效尧献。内附录希濂者，尚有宅在镇西街，不敢自外于恬庄云。

道光十七年春杨希濂识